

Mietinteressenten Selbstauskunft nebst Datenschutzerklärung IVBWEISS Immobilien

Prospective tenants self-disclosure together with data protection declaration IVBWEISS Real Estate

1. Allgemeines

Es ist Mietinteressenten freigestellt, Angaben zu den in diesem Formular gestellten Fragen im Rahmen einer Selbstauskunft zu machen. Wird die Antwort zu einer einzelnen Frage verweigert, bitte hinter die betreffende Frage der Vermerk „Antwort verweigert“ mit oder ohne Begründung anbringen. An dieser Stelle verweisen wir ausdrücklich auf unsere Datenschutzerklärung gem. EU-DSGVO (siehe Seite 1 & 2. Pkt. 3, sowie unsere Datenschutzerklärung Seite 12 - 19 dieses Formulars)

General

Prospective tenants are free to provide information on the questions asked in this form as part of a self-disclosure. If the answer to a single question is refused, please add the comment "Answer refused" after the question in question, with or without justification. At this point we expressly refer to our data protection declaration acc. EU GDPR (see page 1 & 2. point 3, and our data protection declaration page 12 - 19 of this form)

2. Offenbarungspflicht des Mietinteressenten

Der Mietinteressent ist rechtlich dazu verpflichtet die Eröffnung eines Insolvenzverfahrens über sein Vermögen von sich aus -auch ohne Nachfrage des Vermieters -zu offenbaren (siehe zuletzt Urteil des LG Bonn Beschluss vom 16.11.2005 -6 T 312/05). Entsprechendes gilt, sofern beim letzten Vermieter erhebliche Zahlungsrückstände bestanden haben und/oder eine Räumungsklage anhängig war oder aus Anlass von Mietschulden die eidesstattliche Versicherung (Offenbarungseid) abgeleistet wurde oder die Vollstreckung nicht zu einer Befriedigung der Mietforderungen des letzten Vermieters geführt hat.

Prospective tenant's duty to disclose

The prospective tenant is legally obliged to disclose the opening of insolvency proceedings on his property on his own initiative - even without the landlord's request (see last judgment of the District Court of Bonn, decision of November 16, 2005 -6 T 312/05). The same applies if the last landlord has significant arrears in payment and / or an eviction suit was pending or the affidavit (oath of disclosure) was made on the basis of rent debts or the enforcement did not result in the satisfaction of the last landlord's rent claims.

3. Datenschutz nach DSGVO (EU-Datenschutz-Grundverordnung)

Der Eigentümer/Vermieter/Vermittler/Verwalter/Makler und jeder berechtigte Verwender dieses Formulars verpflichtet sich dazu, die personenbezogenen Daten des Mietinteressenten

- streng vertraulich zu behandeln und nicht an Dritte, es sei denn zum Zweck der Einholung einer vertraulichen Auskunft, weiterzugeben,
- nicht auf einem elektronischen Datenträger zum Zweck ihrer weiteren Verarbeitung oder Nutzung zu erfassen, aufzunehmen oder aufzubewahren. Die vorstehenden Verbote gelten nicht, sofern es zwischen dem Vermieter und dem Mietinteressenten zum Abschluss eines Mietvertrages kommt. In diesem Fall wird diese Selbstauskunft zusammen mit den sonstigen Vertragsunterlagen bis zur vollständigen Abwicklung des Mietverhältnisses aufbewahrt. Kommt es nicht zum Vertragsabschluss, verpflichtet sich der Verwender des Formulars dazu, von den personenbezogenen Daten keinen weiteren Gebrauch mehr zu machen. Er wird die Selbstauskunft unverzüglich nebst allen etwa angefertigten Kopien vernichten oder an den Mietinteressenten zurückgeben. Dennoch könne es Gründe geben, wieso Daten nicht gelöscht werden dürfen oder müssen. „Konkret können spezialgesetzliche Aufbewahrungspflichten einer Löschung entgegenstehen.“ Diese können sich beispielsweise aus der Makler- und Bauträgerverordnung, der Abgabenordnung oder dem Geldwäschegesetz ergeben. Eine Löschung scheidet auch aus, wenn hierdurch die Durchsetzung oder Abwehr zivilrechtlicher Ansprüche vereitelt werden kann.

Data protection according to GDPR (EU General Data Protection Regulation)

The owner / landlord / broker / administrator / broker and every authorized user of this form undertakes to provide the prospective tenant's personal data

- to be treated as strictly confidential and not to be passed on to third parties, unless for the purpose of obtaining confidential information,

- not to be recorded, recorded or stored on an electronic data carrier for the purpose of further processing or use. The above prohibitions do not apply if a rental contract is concluded between the landlord and the prospective tenant. In this case, this self-disclosure is kept together with the other contractual documents until the rental agreement has been fully processed. If the contract is not concluded, the user of the form undertakes not to make further use of the personal data. He will immediately destroy the self-disclosure together with any copies made or return it to the prospective tenant. Nevertheless, there may be reasons why data may not or need not be deleted.

"Specifically, special statutory retention requirements can prevent deletion."

These can arise, for example, from the Broker and Property Developer Ordinance, the Tax Code or the Money Laundering Act. Deletion is also ruled out if this can prevent the enforcement or defense of civil law claims.

4. Rechtsfolgen falscher Angaben oder Verletzung der Offenbarungspflichten

Unrichtige Angaben des Mietinteressenten können – je nach Lage des Einzelfalles -den Vermieter zur Anfechtung oder/und Kündigung eines abgeschlossenen Mietvertrages berechtigen. Bei Verletzung der Offenbarungspflichten ist der Vermieter in aller Regel zu einer Anfechtung des Mietvertrages wegen arglistiger Täuschung gem. § 123 BGB berechtigt. Dies führt zu einer sofortigen Beendigung des Mietverhältnisses. Er kann seinem Anfechtungsrecht gem. § 124 BGB innerhalb eines Jahres nach Kenntnisnahme einer unrichtigen, heutigen Selbstauskunft Gebrauch machen.

Legal consequences of incorrect information or violation of the disclosure obligations

Incorrect information from the prospective tenant - depending on the situation of the individual case - may entitle the landlord to contest and / or terminate a concluded rental contract. In the event of a breach of the disclosure obligations, the landlord is generally required to contest the rental contract due to fraudulent deception. § 123 Civil Code of the Federal Republic of Germany entitled. This leads to an immediate termination of the tenancy. He can exercise his right of avoidance according to § 124 Civil Code of the Federal Republic of Germany within one year after becoming aware of an incorrect, current self-disclosure.

Mit den Unterschriften der Mietinteressenten auf der Seite 9 werden die o.g. Punkte rechtsverbindlich anerkannt.

With the signatures of the prospective tenants on page 9, the above-mentioned Points recognized as legally binding.

5. Allgemeine Angaben zur Wohnung / [General information about the apartment](#)

Objekt/Straße/Ort Object / street / place	
Lage / Bez. / WE Nr. (Etage/Seite) / Floor / apartment number	
Kaltmiete in Euro (€) Cold rent in euros (€)	
Nebenkosten in Euro (€) Operating costs in euros (€)	
Kaution in Euro (€) Deposit in euros (€)	
Mietbeginn am (Datum) Start of rental on (date)	

6. Ich/wir geben nachstehende Selbstauskunft (1. Person) / Bitte nur erwachsene Personen hier eintragen
I / we provide the following self-disclosure (1st person) / Please only enter adults here

Vor- und Zuname First and Last Name	
Geburtsname Birth Name	
z.Zt. Wohnhaft Straße / PLZ / Ort / Land currently Resident Street / ZIP / City / Country	
jetziger Vermieter current landlord	
jetzige Miete (Warmmiete / Gesamtmiete) current rent (warm rent / total rent)	
geboren am & Ort Date and place of birth	
Telefonnummer / Mailadresse Telephone number email address	
Nationalität nationality	
Familienstand (ledig / verh. / getrennt) Marital status (single / married / separated)	
Beruf occupation	
Arbeitgeber / beschäftigt seit / ab Employer / employed since / from	
Arbeitsverhältnis (fest / selbständig / beamtet / Probezeit / gekündigt / arbeitslos / Rentner) Employment relationship (permanent / self-employed / civil servant / trial period / dismissed / unemployed / pensioner)	
monatliches Einkommen netto in Euro (€) monthly income net in euros (€)	
Haben Sie laufende Kredite? Wenn ja, in welcher monatlichen Höhe in Euro (€) Do you have current loans? If yes, in what monthly amount in euros (€)	

7. Folgende Personen gehören zum Haushalt (2. Person) / Bitte nur erwachsene Personen hier eintragen
The following people belong to the household (2nd person) / Please only enter adults here

Vor- und Zuname First and Last Name	
Geburtsname Birth Name	
z.Zt. Wohnhaft Straße / PLZ / Ort / Land currently Resident Street / ZIP / City / Country	
jetziger Vermieter current landlord	
jetzige Miete (Warmmiete / Gesamtmiete) current rent (warm rent / total rent)	
geboren am & Ort Date and place of birth	
Telefonnummer / Mailadresse Telephone number email address	
Nationalität nationality	
Familienstand (ledig / verh. / getrennt) Marital status (single / married / separated)	
Beruf occupation	
Arbeitgeber / beschäftigt seit / ab Employer / employed since / from	
Arbeitsverhältnis (fest / selbständig / beamtet / Probezeit / gekündigt / arbeitslos / Rentner) Employment relationship (permanent / self-employed / civil servant / trial period / dismissed / unemployed / pensioner)	
monatliches Einkommen netto in Euro (€) monthly income net in euros (€)	
Haben Sie laufende Kredite? Wenn ja, in welcher monatlichen Höhe in Euro (€) Do you have current loans? If yes, in what monthly amount in euros (€)	

8. Folgende Personen gehören zum Haushalt (3. Person) / Bitte nur erwachsene Personen hier eintragen
The following people belong to the household (3rd person) / Please only enter adults here

Vor- und Zuname First and Last Name	
Geburtsname Birth Name	
z.Zt. Wohnhaft Straße / PLZ / Ort / Land currently Resident Street / ZIP / City / Country	
jetziger Vermieter current landlord	
jetzige Miete (Warmmiete / Gesamtmiete) current rent (warm rent / total rent)	
geboren am & Ort Date and place of birth	
Telefonnummer / Mailadresse Telephone number email address	
Nationalität nationality	
Familienstand (ledig / verh. / getrennt) Marital status (single / married / separated)	
Beruf occupation	
Arbeitgeber / beschäftigt seit / ab Employer / employed since / from	
Arbeitsverhältnis (fest / selbständig / beamtet / Probezeit / gekündigt / arbeitslos / Rentner) Employment relationship (permanent / self-employed / civil servant / trial period / dismissed / unemployed / pensioner)	
monatliches Einkommen netto in Euro (€) monthly income net in euros (€)	
Haben Sie laufende Kredite? Wenn ja, in welcher monatlichen Höhe in Euro (€) Do you have current loans? If yes, in what monthly amount in euros (€)	

9. Weitere Personen / Kinder werden im Haushalt wohnen /
Other people / children will live in the household

Kinder / Anzahl Children / number	
Name / Alter (1) Name / Age (1)	
Name / Alter (2) Name / Age (2)	
Name / Alter (3) Name / Age (3)	

10. Weitere Angaben / Further information

10.1 Wir beabsichtigen die Räume gewerblich zu nutzen?

Wenn ja, bitte genaue Bezeichnung angeben:

We intend to use the rooms commercially?

If yes, please give exact description:

10.2 Welche Haustiere wollen Sie in der Wohnung halten?

Which pets do you want to keep in the apartment?

10.3 Liegen Pfändungen gegen einen der o.g. genannten Personen vor?

Wenn ja bitte die Person und die Höhe der Pfändung angeben

If there are legal attachments against one of the above-mentioned people?

If so, please indicate the person and the amount of the attachment

10.4 Ich / wir habe(n) weder eine eidesstattliche Versicherung abgegeben, noch erging ein Haftbefehl, noch ist ein solches Verfahren anhängig. (Zutreffende bitte ankreuzen)

I / we have neither sworn an affidavit, nor has an arrest warrant been issued, nor is such proceedings pending. (Please tick where applicable)

- ☐ Ich/wir habe(n) keine eidesstattliche Versicherung abgegeben, noch erging ein Haftbefehl, noch ist ein solches Verfahren anhängig. *I / we have not sworn an affidavit, nor has a warrant been issued, nor is such a procedure pending.*
- ☐ Ich/wir habe(n) eine eidesstattliche Versicherung abgegeben, oder es erging ein Haftbefehl, oder ein solches Verfahren ist anhängig. *I / we have sworn an affidavit, or an arrest warrant has been issued, or such proceedings are pending.*

10.5 Über mein/unser Vermögen wurde in den letzten 5 Jahren kein Konkurs- oder Vergleichsverfahren bzw. Insolvenzverfahren eröffnet bzw. die Eröffnung mangels Masse abgewiesen. Solche Verfahren sind derzeit auch nicht anhängig (Zutreffende bitte ankreuzen) / No bankruptcy or settlement proceedings or bankruptcy proceedings have been opened over my / our assets in the past 5 years or the opening has been rejected due to lack of assets. No such proceedings are currently pending.(Please tick where applicable)	
O	Über mein/unser Vermögen wurde in den letzten 5 Jahren kein Konkurs- oder Vergleichsverfahren bzw. Insolvenzverfahren eröffnet bzw. die Eröffnung mangels Masse abgewiesen. Solche Verfahren sind derzeit auch nicht anhängig. / No bankruptcy or settlement proceedings or bankruptcy proceedings have been opened over my / our assets in the past 5 years or the opening has been rejected due to lack of assets. No such proceedings are currently pending.
O	Über mein/unser Vermögen wurde in den letzten 5 Jahren ein Konkurs- oder Vergleichsverfahren bzw. Insolvenzverfahren eröffnet bzw. die Eröffnung mangels Masse wurde abgewiesen. Solche Verfahren sind derzeit anhängig. / In the past 5 years, bankruptcy or settlement proceedings or insolvency proceedings have been opened on my / our assets or the opening has been rejected due to lack of assets. Such proceedings are currently pending.

11.	Folgende Arbeiten würden wir auf unsere Kosten vor Bezug in der Wohnung durchführen wollen. Bitte Ort in der Wohnung (Zimmer) und Art der Arbeiten angeben. Sollte dieser Platz nicht ausreichen gesondertes Blatt benutzen. / We would like to carry out the following work at our expense before moving into the apartment. Please indicate location in the apartment (room) and type of work. If this space is insufficient, use a separate sheet.

Folgende Unterlagen, sind mit dieser Selbstauskunft einzureichen: /

[The following documents must be submitted with this self-disclosure:](#)

1. Einkommensnachweis aller hier genannten Personen, d.h. die letzten 3 Gehaltsnachweise ggfs. zusätzliche Bestätigung des Arbeitsgebers über das Beschäftigungsverhältnis. Bei selbständiger Arbeit eine attestierte Bescheinigung des Steuerberaters, und/oder betriebswirtschaftliche Auswertung (BWA), und/oder die letzten Steuerbescheide. / [Proof of income of all persons named here, i.e. the last 3 proof of salary, if necessary, additional confirmation from the employer about the employment relationship. In the case of independent work, a certified certificate from the tax advisor, and / or business evaluation and / or the latest tax assessments.](#)
2. Mietschuldenfreiheitsbestätigung des jetzigen Vermieters aller hier genannten Personen. / [Confirmation of freedom from rent debt of the current landlord of all persons named here.](#)
3. Kopie des Personalausweises bzw. Passes aller hier genannten Personen, ggfs. mit Aufenthaltsbescheinigung. / [Copy of the identity card or passport of all persons named here, if necessary with a residence certificate.](#)
4. Eine aktuelle SCHUFA Auskunft alle hier genannten Personen. Online bestellbar direkt aus unserer Annonce bei immobilenscout24.de, oder bei schufa.de / [Current SCHUFA information for all the persons named here. Can be ordered online directly from our ad at immobilenscout24.de, or at https://www.schufa.de/en/](#)

12. Rechtsverbindliche Unterschriften / [Legally binding signatures](#)

Vorname/Name in Druckbuchstaben / First name / last name in block letters	Datum / Date:
Unterschrift signature	

Vorname/Name in Druckbuchstaben / First name / last name in block letters	Datum / Date:
Unterschrift signature	

Vorname/Name in Druckbuchstaben / First name / last name in block letters	Datum / Date:
Unterschrift signature	

Alle hier genannten Unterlagen reichen Sie bitte auf dem Postwege, oder per Telefax, oder via Email bei uns ein.

Unsere Kontaktdaten:

IVBWEISS Immobilien / Hohenzollerndamm 53 / D-14199 Berlin

Telefon: +49 (30) 92 40 99 15

Telefax: +49 (30) 92 90 07 19

Email: info@ivbweiss.de

[Please submit all of the documents mentioned here by post, or by fax or email.](#)

[Our contact details:](#)

[IVBWEISS Real Estate / Hohenzollerndamm 53 /](#)

[14199 Berlin / Germany](#)

[Telephone: +49 \(30\) 92 40 99 15](#)

[Fax: +49 \(30\) 92 90 07 19](#)

[Email: \[info@ivbweiss.de\]\(mailto:info@ivbweiss.de\)](#)

Die Vermietung ist freibleibend, Zwischenvermietung ist vorbehalten.

The rental is subject to change, subletting is reserved.

Zuständige Aufsichtsbehörde für erlaubnispflichtige Tätigkeiten gemäß § 34c GewO Bezirksamt Charlottenburg-Wilmersdorf von Berlin, Gewerbeamt, Hohenzollerndamm 174-177, 10713 Berlin / St. Nr.: 24/326/02611/
Gewerbeerlaubnis gemäß §34 c GewO wurde erteilt durch Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg am
15. Januar 2004 / Ust-Identnummer: DE46 803 191 759 /

[The responsible supervisory authority for activities requiring a permit in accordance with Section 34c of the Trade Regulations is the Charlottenburg-Wilmersdorf District Office of Berlin, Trade Office, Hohenzollerndamm 174-177, 10713 Berlin / Tax number: 24/326/02611 / Trade permit in accordance with Section 34 c of the Trade Regulations was issued by the Tempelhof-Schoeneberg District Office on January 15, 2004 / VAT identification number: DE46 803 191 759](#)

Schriftliche Einwilligung gemäß Datenschutz (DSGVO)

Written consent in accordance with data protection (GDPR)

Die in dieser Selbstauskunft für die Anmietung der Wohnung

Those in this self-disclosure for renting the apartment

--

(Straße, Hausnummer und PLZ eintragen)

(Enter street, house number and postcode)

zwischen dem Maklerunternehmen, der IVBWEISS Immobilien, Inhaber Sascha A. Haensel, Hohenzollerndamm 53, 14199 Berlin, (nachfolgend auch Vertragspartner genannt), und den Mietinteressenten,

between the brokerage firm, the IVBWEISS Real Estate, owner Sascha A. Haensel, Hohenzollerndamm 53, 14199 Berlin, (hereinafter also referred to as the contractual partner), and prospective tenants,

	Mietinteressent 1 / Prospective tenant 1
Name / Name	
Geburtsname / Birth name	
Straße, Nr., PLZ, Ort Street / No. * ZIP / City	

	Mietinteressent 2 / Prospective tenant 2
Name / Name	
Geburtsname / Birth name	
Straße, Nr., PLZ, Ort Street / No. * ZIP / City	

	Mietinteressent 3 / Prospective tenant 3
Name / Name	
Geburtsname / Birth name	
Straße, Nr., PLZ, Ort Street / No. * ZIP / City	

angegebene personenbezogene Daten, insbesondere Name, Anschrift, Telefonnummer, Bankdaten, die allein zum Zwecke der Durchführung des entstehenden Vertragsverhältnisses notwendig und erforderlich sind, werden auf Grundlage gesetzlicher Berechtigungen erhoben. /

Personal data provided, in particular name, address, telephone number, bank details, which are necessary and necessary solely for the purpose of executing the resulting contractual relationship, are collected on the basis of legal authorizations.

[Ort, Datum]
[Place, date]

[Unterschrift Mietinteressent 1]
[Signature prospective tenant 1]

[Ort, Datum]
[Place, date]

[Unterschrift Mietinteressent 2]
[Signature prospective tenant 2]

[Ort, Datum]
[Place, date]

[Unterschrift Mietinteressent 3]
[Signature prospective tenant 3]

Rechte des Betroffenen: Auskunft, Berichtigung, Löschung und Sperrung, Widerspruchsrecht

[Rights of the person concerned: information, correction, deletion and blocking, right to object](#)

Sie sind gemäß § 34 BDSG jederzeit berechtigt, gegenüber der IVBWEISS Immobilien (Vertragspartner) um umfangreiche Auskunftserteilung zu den zu Ihrer Person gespeicherten Daten zu ersuchen.

Gemäß § 35 BDSG können Sie jederzeit gegenüber der IVBWEISS Immobilien (Vertragspartner) die Berichtigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten verlangen.

Sie können darüber hinaus jederzeit ohne Angabe von Gründen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen und die erteilte Einwilligungserklärung mit Wirkung für die Zukunft abändern oder gänzlich widerrufen. Sie können den Widerruf entweder postalisch, per E-Mail oder per Fax an den Vertragspartner übermitteln. Es entstehen Ihnen dabei keine anderen Kosten als die Portokosten bzw. die Übermittlungskosten. Dennoch könne es Gründe geben, wieso Daten nicht gelöscht werden dürfen oder müssen. „Konkret können spezialgesetzliche Aufbewahrungspflichten einer Löschung entgegenstehen.“ Diese können sich beispielsweise aus der Makler- und Bauträgerverordnung, der Abgabenordnung oder dem Geldwäschegesetz ergeben. Eine Löschung scheidet auch aus, wenn hierdurch die Durchsetzung oder Abwehr zivilrechtlicher Ansprüche vereitelt werden kann.

[In accordance with Section 34 of the Federal Data Protection Act, you are entitled at any time to request IVBWEISS Immobilien \(contractual partner\) to provide comprehensive information about the data stored about you. According to § 35 of the Federal Data Protection Act, you can request the correction, deletion and blocking of individual personal data from IVBWEISS Immobilien \(contractual partner\) at any time.](#)

[You can also exercise your right of objection at any time without giving reasons and change or withdraw the consent given with effect for the future. You can send the revocation to the contractual partner either by post, email or fax.](#)

[You will not incur any costs other than postage or transmission costs. Nevertheless, there may be reasons why data may not or need not be deleted. "Specifically, special statutory retention requirements can prevent deletion." These can arise, for example, from the Broker and Property Developer Ordinance, the Tax Code or the Money Laundering Act. Deletion is also ruled out if this can prevent the enforcement or defense of civil law claims.](#)